

Rotterdam, 10.03.2021

Unwetterwarnung / ECT Verzögerung

Sehr geehrte Damen und Herren,

der niederländische Wetterdienst (KMI) warnt ab morgen früh vor Sturm (BFR9). Bedingt dadurch müssen wir leider mit Einschränkungen bei den Umschlagskapazitäten an den Seehafenterminals in Rotterdam rechnen bzw. können diese nicht ausschließen.

Welche Auswirkungen der vorhergesagte Sturm tatsächlich zur Folge haben wird, können wir zu unserem größten Bedauern noch nicht absehen. Alle Beteiligten müssen aber damit rechnen, dass wir Störungen bei den Transportabläufen bei Zügen und Binnenschiffen zumindest nicht ausschließen können.

Unabhängig davon tun wir im Rahmen unseres 24/7-Services selbstverständlich alles in unserer Macht Stehende, um Störungen bei den Transportabläufen zu verhindern.

Wir bitten höflich um Ihr Verständnis und weisen der guten Ordnung halber darauf hin, dass bei wetterbedingten Verzögerungen ein Fall von „höherer Gewalt“ vorliegt und wir keine Haftung übernehmen können.

Weiterhin informieren wir Sie über das folgende Statement, welches ECT gestern Nachmittag aktuellen Situation versendet hat.

Quote

Tijdens de lopende cao onderhandelingen, heeft ECT op dit moment te maken met onvoorziene langzaam aan acties. Deze acties hebben invloed op onze productiviteit en kunnen tot vertragingen leiden bij de afhandeling van alle modaliteiten. In eerste instantie via uw reguliere commerciële contacten houden wij u zoveel als mogelijk op de hoogte van de ontwikkelingen.

During the ongoing collective bargaining negotiations, ECT is currently being confronted by unforeseen slowdown actions. These affect our productivity and can lead to delays in handling of all modalities. In the first instance through your regular commercial contacts, we will keep you informed of developments as much as possible.

Unquote

...2



Rotterdam, 10.03.2021

Die Verlangsamung der operativen Abfertigung hat Einfluss auf unsere Zug- und Bargeabfahrten ex ECT. Wir wurden heute seitens ECT informiert, dass wir bedingt durch den aktuellen Backlog nicht mehr abgefertigt werden können. Unser Zug ist erst morgen wieder bei ECT willkommen. Daher wird die heutige Abfahrt ex Rotterdam und die heute Abfahrt ex Neuss leider ausfallen.

Wir bitten höflich um Ihr Verständnis und weisen der guten Ordnung halber darauf hin, dass wir bei terminalbedingten Verzögerungen keine Haftung übernehmen können.

Sobald uns neue Informationen zur Verfügung stehen, werden wir Sie darüber informieren.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und die damit verbundene Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

Optimodal Nederland B.V.

